

DAFTAR ISTILAH ARSITEKTUR

14
F

Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa
Departemen Pendidikan dan Kebudayaan

DAFTAR ISTILAH ARSITEKTUR

**ASING — INDONESIA
INDONESIA — ASING**

H A D I A H
PUSAT PEMBINAAN DAN PENGEMBANGAN BAHASA

**PERPUSTAKAAN
PUSAT PEMBINAAN DAN
PENGEMBANGAN BAHASA
DEPARTEMEN PENDIDIKAN
DAN KEBUDAYAAN**

DAFTAR

ISTILAH ARSITEKTUR

ASING - INDONESIA
INDONESIA - ASING

Perpustakaan Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa

No. Klasifikasi

PB R
920.14
DAF

No. Induk : 559

Tgl. : 3/5 82

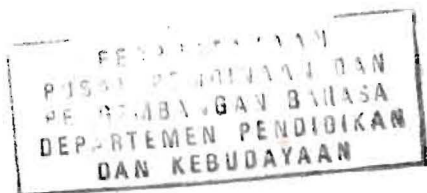
Ttd. :

a

DAFTAR ISTILAH ARSITEKTUR

ASING – INDONESIA
INDONESIA – ASING

Yuswardi Saliya
Sugeng Rahardjo, Bambang Panudju
Ismet Darwis, Sri Probo Sudarmo
George The



**PUSAT PEMBINAAN DAN PENGEMBANGAN BAHASA
DEPARTEMEN PENDIDIKAN DAN KEBUDAYAAN
JAKARTA**

1978

Redaksi
S. Effendi (Ketua)
Hermanoe Maulana, Koentamadi
Zulkarnain

Seri Cd9

Naskah buku ini adalah hasil Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah 1976/1977, diolah dan diterbitkan dengan dana Proyek Penelitian.

Staf Inti Proyek: S. Effendi (Pemimpin), Farid Hadi (Sekretaris), Dendy Sugono, Muhadjir, Ayatrohaedi, Basuki Suhardi, Sri Sukesri Adiwimarta, Maman Sumantri (Para Asisten), Prof. Dr. Amran Halim, Dr. Astrid S. Susanto, dan Dr. Muljanto Sumardi (Konsultan).

Sebagian atau seluruh isi buku ini dilarang digunakan atau diperbanyak dalam bentuk apa pun tanpa izin tertulis dari penerbit kecuali dalam hal pengutipan untuk keperluan penulisan artikel atau karangan ilmiah. Alamat penerbit: Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Jalan Diponegoro 82, Jakarta Pusat.

PRAKATA

Dalam Rencana Pembangunan Lima Tahun Kedua (1974/75—1978/79) telah digariskan kebijaksanaan pembinaan dan pengembangan kebudayaan nasional dalam berbagai seginya. Dalam kebijaksanaan ini, masalah kebahasaan dan kesastraan merupakan salah satu masalah kebudayaan nasional yang perlu digarap dengan sungguh-sungguh dan berencana sehingga tujuan akhir pembinaan dan pengembangan bahasa Indonesia dan bahasa daerah termasuk sastranya tercapai, yakni berkembangnya kemampuan menggunakan bahasa Indonesia sebagai sarana komunikasi nasional dengan baik di kalangan masyarakat luas. Untuk mencapai tujuan akhir ini, perlu dilakukan kegiatan kebahasaan dan kesastraan seperti (1) pembakuan ejaan, tata bahasa, dan peristilahan melalui penelitian bahasa dan sastra Indonesia dan daerah, penyusunan berbagai kamus bahasa Indonesia dan bahasa daerah, penyusunan berbagai kamus istilah, dan penyusunan buku pedoman ejaan, pedoman tata bahasa, dan pedoman pembentukan istilah, (2) penyuluhan bahasa Indonesia melalui berbagai media massa, (3) penterjemahan karya kesusastraan daerah yang utama, kesusastraan dunia, dan karya kebahasaan yang penting ke dalam bahasa Indonesia, (4) pengembangan pusat informasi kebahasaan dan kesastraan melalui penelitian, inventarisasi, perekaman, pendokumentasian, dan pembinaan jaringan informasi, dan (5) pengembangan tenaga, bakat, dan prestasi dalam bidang bahasa dan sastra melalui penataran, sayembara mengarang, serta pemberian bea siswa dan hadiah penghargaan.

Sebagai salah satu tindak lanjut kebijaksanaan tersebut, dibentuklah oleh pemerintah, dalam hal ini Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah pada Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa (Proyek Penelitian Pusat) pada tahun 1974 dengan tugas mengadakan penelitian bahasa dan sastra Indonesia dan daerah dalam segala aspeknya, termasuk peristilahan dalam berbagai bidang ilmu

pengetahuan dan teknologi. Kemudian, mengingat luasnya masalah kebahasaan dan kesastraan yang perlu digarap dan luasnya daerah penelitian yang perlu dijangkau, mulai tahun 1976 proyek ini ditunjang oleh 10 proyek yang berlokasi di 10 propinsi, yaitu (1) Daerah Istimewa Aceh yang dikelola oleh Universitas Syiah Kuala, (2) Sumatra Barat yang dikelola oleh IKIP Padang, (3) Sumatra Selatan yang dikelola oleh Universitas Sriwijaya, (4) Kalimantan Selatan yang dikelola oleh Universitas Lambung Mangkurat, (5) Sulawesi Selatan yang dikelola oleh IKIP dan Balai Penelitian Bahasa Ujungpandang, (6) Sulawesi Utara yang dikelola oleh Universitas Sam Ratulangi, (7) Bali yang dikelola oleh Universitas Udayana, (8) Jawa Barat yang dikelola oleh IKIP Bandung, (9) Daerah Istimewa Yogyakarta yang dikelola oleh Balai Penelitian Bahasa Yogyakarta, dan (10) Jawa Timur yang dikelola oleh IKIP Malang. Program kegiatan kesepuluh proyek di daerah ini merupakan bagian dari program kegiatan Penelitian Pusat di Jakarta yang disusun berdasarkan rencana induk Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan. Pelaksanaan program proyek-proyek daerah dilakukan terutama oleh tenaga-tenaga perguruan tinggi di daerah yang bersangkutan berdasarkan pengarah dan koordinasi dari Proyek Penelitian Pusat.

Setelah empat tahun berjalan, Proyek Penelitian Pusat menghasilkan lebih dari 200 naskah laporan penelitian tentang bahasa dan sastra dan lebih dari 25 naskah kamus istilah dalam berbagai bidang ilmu pengetahuan dan teknologi. Dan setelah dua tahun bekerja, kesepuluh proyek di daerah menghasilkan 90 naskah laporan penelitian tentang berbagai aspek bahasa dan sastra daerah. Ratusan naskah ini tentulah tidak akan bermanfaat apabila hanya disimpan di gudang, tidak diterbitkan dan disebarkan di kalangan masyarakat luas.

Daftar Istilah Arsitektur ini semula merupakan naskah laporan yang disusun oleh Tim Penyusun dari Departemen Arsitektur, Institut Teknologi Bandung, dalam rangka kerja sama dengan Proyek Penelitian Pusat tahun 1976/1977. Setelah ditelaah ulang, diselaraskan dan ditambah dengan hasil penyusunan istilah oleh Majelis Bahasa Indonesia-Malaysia, kemudian diedit, naskah tersebut diterbitkan oleh Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa dengan dana Proyek Penelitian Pusat dalam usaha penyebarluasan hasil penelitian Pusat dalam usaha penyebarluasan hasil penelitian dan penyusunan istilah di kalangan peneliti, pengajar, dan masyarakat pada umumnya.

Akhirnya, kepada Drs. S. Effendi, Pemimpin Proyek Penelitian Pusat beserta staf, penyusun, redaksi, dan semua pihak yang memungkinkan terlaksananya penerbitan buku ini, kami sampaikan terima kasih tak terhingga.

Mudah-mudahan buku ini bermanfaat bagi usaha pembinaan dan pengembangan bahasa di Indonesia, khususnya dalam bidang peristilahan arsitektur.

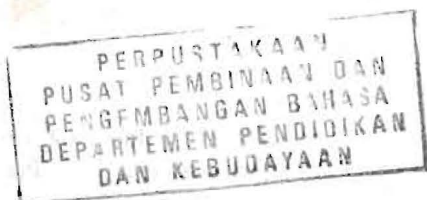
Jakarta, Desember 1978

Prof. Dr. Amran Halim
Kepala Pusat Pembinaan
dan Pengembangan Bahasa

the following is a list of the names of the persons who have been
admitted to the office of the Secretary of the State of New York
since the 1st of January, 1880, to the 1st of January, 1881.

John H. Smith
John H. Smith
John H. Smith
John H. Smith

John H. Smith



KATA PENGANTAR

Arsitektur sebagai ilmu di Indonesia masih sangat muda, baru dimulai pada awal tahun 50-an. Peristilahan arsitektur dalam bahasa Indonesia masih amat terbatas. Sementara itu kemajuan teknologi turut mendorong kemajuan dalam dunia arsitektur sehingga makin banyak istilah arsitektur dalam bahasa Indonesia yang perlu diciptakan atau diperbaharui. *Daftar Istilah Teknik Arsitektur* ini disusun untuk memenuhi keperluan tersebut dengan harapan semua istilah yang terdapat dalam daftar ini dapat menunjang perkembangan peristilahan arsitektur dan sekaligus perkembangan bahasa Indonesia sebagai bahasa ilmu.

Penyusunan daftar istilah ini dilakukan oleh sebuah tim yang diketuai oleh Ir. Yuswardi Saliya, M. Arch dengan anggota Ir. Sugeng Rahardjo, M. Arch., Ir. Bambang Panudju, M. Phil., Ir. Ismet Darwis, Ir. George The, Dipl. Ing., dan Ir. Sri Probo Sudarmo. Penyusunan lebih mengutamakan penyusunan istilah-istilah dasar daripada istilah-istilah yang lebih lanjut dengan berpedoman pada *Pedoman Umum Pembentukan Istilah* dan *Pedoman Umum Ejaan Bahasa Indonesia yang Disempurnakan* terbitan Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen pendidikan dan Kebudayaan.

Sebagai hasil usaha pertama, tentulah daftar istilah ini masih perlu diperlengkap dan disempurnakan karena kami yakin bahwa selama ilmu dan bahasa Indonesia tetap berkembang, selama itu pula penyusunan dan pembakuan peristilahan dan bahasa Indonesia, termasuk peristilahan arsitektur, merupakan kegiatan yang terus-menerus.

Penyusunan dan penerbitan daftar istilah ini dapat dilaksanakan berkat tersedianya dana pada Proyek Penelitian Bahasa dan Sastra Indonesia dan Daerah Pusat Pembinaan dan Pengembangan Bahasa, Departemen Pendidikan dan Kebudayaan, dan bantuan berbagai pihak. Karena itu, kami merasa

berhutang budi dan mengucapkan terima kasih yang sehalus-halusnya kepada semua pihak, instansi maupun perseorangan, yang telah membantu terwujudnya daftar istilah ini.

Muda-mudahan dengan saran dari para ahli dalam bidang arsitektur, daftar istilah ini kelak dapat dilengkapi dan disempurnakan.

Bandung, Juli 1978

Ketua Tim Penyusun

DAFTAR ISI

Prakata	V
Kata Pengantar	IX
DAFTAR ISITILAH ARSITEKTUR ASING—INDONESIA	1
DAFTAR ISTILAH ARSITEKTUR INDONESIA—ASING	23

ASING -- INDONESIA

ASING - INOUE

A

aanstamping: peniantapan tanah
aanwijzing: penjelasan (proyek)
abacus: abakus
Abrams' law: hukum Abrams
Abrasive: abrasif
absorbing well: sumur scrap
absorption: penyerapan absorpsi, serapan
absorption rate: laju-absorpsi, laju-serapan
abstract: abstrak
abutment: tumpuan busur
academy: akademi
accent lighting: penyinaran-aksen
access: capaian
access door: pintu capaian
access road: jalan-masuk, jalan rawat
accessibility: ketercapaian
accessible: tercapaian, terdekat
accessible city: kota terbuka
accomodation: akomodasi
accomodation road: jalan akomodasi
accordion door: pintu lipat
acidizing: pengetesan ringan
acre: akker
acropolis: akropolis
acroterion: akroterium
actors room: ruang aktor
adamant plaster: plaster adaman
addition: bangunan tambahan
adhesive: lem, perekat
adobe: adobe, bata-mentah
aeroted concrete: beton busa
aisle: jalur samping, jalur lewat
alameda: alameda
album: album
alcove: relung, ceruk

alhambra: alhambra
alley: gang
all purpose room/hall: ruang serbaguna
almshouse: panti asuhan
alterration: panti asuhan
aluminium powder: bubuk aluminium
amphiprostyle: amfiprostil
amphitheater: amfiteater
anchor: anker
ancillary: bangunan pembantu
ancillary industry: industri pembantu
ancones: konsol, penopang
anechoic room: ruang nigerma
angle buttress: pertebalan-dinding sudut
angle hip tile: genteng bubung miring
Anglo Saxon architecture: arsitektur Anglo-Saxon
annex: bangunan pembantu
antis: antis
apadana (Persia): apadana
apartment: apartemen, pangsa puri
apex stone: batu biji, batu puncak
appointed architect: arsitek-terpilih
approach: pendekatan
approval: persetujuan
apron: apron, bibir-panggung, panil-tonjol
apron flashing: lembar pelindung
apse: mikhrab, apsis
apsidal: apsidal
apteral: apteral
aqueduct: jembatan saluran air, akueduk
aquapolis: kota air
arabesque: arabes
Arabic arch: busur tapal kuda

arbitration: arbitrase
arbor: anjang-anjang
arc: busur-nyala
arc welding: pengelasan busur nyala
arch: busur
arch bar: batang busur
arch brace: ikatan busur, pengikat busur
arch brick: bata busur
arch bridge: jembatan busur
arched construction: konstruksi busur
arched window: jendela busur
architect in charge: arsitek penanggung jawab
architectural expressionism: ekspresionisme arsitektural
architectural profile: profil arsitektur
architrave: arsitraf
archivolt: arsirol
arcuate: bentuk busur
area way: ruang pemisah bebas tanah
arena: arena
arena theatre: teater arena
ARIBA: ARIBA (Australian Royal Institute of British Architects).
arris: lingir
arris gutter: talang kayu — V
arris hip tile: genteng bubung miring
arris rail: rel-tangan siku, rambat pagar siku
arris tillet: kelos-siku
arris-ways: genjang
arris-wise: genjang
Arson house: rumah sistem Arson
art gallery: galeri seni
Art Nouveau: Art Nouveau
arterial drainage: drainasi utama

arterial road: jalan besar
artesian well: sumur artois
artificial stone: batu tiruan
atrium: atrium
asbestos-cement: asbes semen
asbestos cement tile: genting asbes
ashlar masonry: penembokan aslar
assembly plant: bangunan pasang
assembly designer: perancang pembantu
atlantes: tiang arca
atrium: atrium
attached column: kolom-lekat
attic: loteng
audio-visual aids: alat pandang dengar
auditorium: auditorium
automatic: otomatis
automation: otomatisasi
auto mobile: mobil
autonomous: berotonomi, swatantra
autonomy: otonomi
auxiliary: alat pembantu
auxiliary industry: industri pembantu
availability: ketersediaan
available resources: sumber-daya tersedia
average: rata-rata, rerata.
axonometric projection: proyeksi aksonometrik

B

back drop: latar belakang
back ground: latar belakang, natar
back lighting: penyinaran belakang
back-off schedule: jadwal mundur
back stage area: daerah belakang panggung

bag work: bronjong	batter wall: dinding sisi miring
Bailey bridge: jembatan Bailey	battlement: bentengan
balance: keseimbangan	bearing: dudukan, bantalan, sudut datar
balance box: kotakimbang	bedroom: kamar tidur
balcony: balkon	behavior: perangai
balk: papan	behavioral science: ilmu perangai
bail-room: ruang pesta	bekisting: cetakan, pemetian
Baltimore truss: rangka Baltimore	Belgian truss: rangka Belgian
baluster: anak pagar	bell capital: kepala tiang lonceng
balustrade: langkan, balustrade	bell tower: menara loceng
bamboo-mat: gedek	belvedere: sanggar pemandangan
banister: anak pagar	berm: tepian jalan
bank: bank	beslite aggregate: batu-baur beslit
banquette: tepian jalan	bestek: bestek
banquetter hall: ruang bangket	bestek en voorwaarden: uraian dan syarat-syarat
baptistry: gereja baptis	beton: beton
bar: batang	beton arme: beton bertulang
barbed wire: kawat berduri, kawat duri	beton molen: pengaduk beton
bar-chair: kaki ayam	bicycle-rack: tempat sepeda
bar-chart: diagram pita	bicycle shed: tempat sepeda
barge broads: papan lis bubung	bid: penawaran
barn: gudang pertanian	bidder: penawar
baroque: barok	bidding documents: dokumen penawaran
bar support: kaki ayam	bidding requirements: syarat-syarat pelelangan
base: bahan dasar	
baseboard: lapis dinding	bill board: papan reklame
base coat: cat dasar	billet plate dry-pack moter: aduk isi-kering pelat dasar
base map: peta dasar	bill of quantities: daftar bahan dan pekerjaan
basement: lantai bawah-tanah, ruang bawah tanah	binderij: penjilidan
basic: dasar, mendasar	bit: mata-bor
basic color: warna pokok, warna dasar, warna primer	bitumen: bitumen
basic form: bentuk dasar, bentuk pokok, bentuk primer	block work: pasangan balok beton
basic needs: kebutuhan pokok	blue brick: bata biru
basic service: pelayanan utama	board: papan
basilica: basilika	
bathe-room: kamar mandi	
batten: reng	
batter board: papan sudut	

bolard: tonggak
book shelf: rak buku
book silo: silo buku
booth: loket
boulder ditch: serapan Perancis
boundry: batas
bouwheer: pemberi tugas, pemilik (bangunan)
bouw-plank: papan bangunan, boplang
box: kotak, boks
brapen: lekapan-sisi fondasi, bera-ben
bracing: ikatan
braise soleil: perisai matahari
breeze way: selasar-hubung
brick work: pasangan batu-bata, pekerjaan batu-bata
bridge: jembatan
broom finishing: rapihan sapu lidi
brutalism: brutalisme
building accessories: perlengkapan bangunan
building component: komponen bangunan
building condition survey: survei kondisi bangunan
building-cost: biaya bangunan
building-coverage: lingkungan bangunan
building element: elemen bangunan, unsur bangunan
building industry: industri bangunan
building inspector: pengawas bangunan
building line: sempadan, garis sempadan bangunan
building material: bahan bangunan
building performance: unjuk-kerja bangunan

building permit: izin bangunan
building regulation: peraturan bangunan
built-in cupboard: lemari tanam
bulkhead: turap
bundle pier: kolom gabungan
bunker: lubang perlindungan, bunker
burial caves: gua kuburan, ruang makam
burial chamber: gua kuburan, ruang makam
business center: pusat perdagangan
bus shelter: tempat tunggu bus
bus stop: pemberhentian bus, stop bus
butterfly-hinge: engsel-kupu
buttress: pertebalan dinding
by-pass: jalan-elak

C

cabana: kabana
calendar days: hari kalender
calendar beam: balok antilendut
camber week: minggu kalender
camel back truss: rangka punuk onta
camp: perkemahan
campanile: menara lonceng
campus: kampus
campus planning: perancangan kampus
cant: pemiringan
canteen: kantin
Capital: ibukota
capital: kepala-tiang, modal
car: mobil
carbon arc welding: pengelasan busur nyala karbon
carbon steel: baja karbon

- carpet**: permadani, karpet
cariage: kereta, gerbong
caryatid: kariatid, tiang arca

cascade: kascada
case mate: kamar-meriam
casing: acuan
casino: kasino
cast in place: cetak di tempat, cor di tempat
cast in situ: cor di tempat
catch basin: lungkang, pelimbahan
caulking: perapatan
cause way: pengerasan
cavity wall: dinding rongga
CDB (Central Business Districtx): daerah pusat perdagangan
CBR test: pengujian CBR
cell: sel
cella: ruang suci
cellar: gudang bawah-tanah
cellocrete aggregate: batu-baur selokret
cellular brick: bata-sel
cellular concrete: beton busa
cellular concrete aggregate: batu baur selokret
cement: semen
cement paint: cat-semen
cemetery: kuburan
cenotaph: senotaf
central park: taman utama
central unit: unit sentral
chain saw: gergaji rantai
chair: kursi
chemical-resistant paint: cat tahan-asam
chevron: siku seluang
chief designer: kepala perancang
chilled water system: sistem pendinginan air
chimney: cerobong asap

china storage: gudang porselen
china town: pecinan
church: gereja
cinder block: blok klinker
circle: bundaran, bunderan
circuit breaker: pemutus rangkaian arus, pemutus lingkaran arus
cistern: bak air, reservoir air
city hall: balai kota
city planning: perencanaan kota
civic center: pusat pemerintahan
civilization: peradaban
claim: ajuan hak, tuntutan
clasp nail: paku-engkam
class room: ruang kelas
clay tile: genting
clean out: lubang pembersih
cleaning service: pelayanan pembersihan
climax: klimaks
clinic: klinik
clinker block: blok klinker
clinker brick: bata klinker

clinometer: klinometer
cloak room: ruang gantung-baju
closed system: sistem tertutup
closet: lemari dinding
clover leaf bridge: jembatan daun semanggi
clover leaf exchange: jembatan daun semanggi
club house: rumah perkumpulan
clustered column: kolom gabungan
coach: gerbong
coating: acian semen
cocked-hinge: engsel-lonjak
cold storage: gudang dingin
colonnade: kolonade
colossal order: gaya raksasa
column: kolom; tiang
commercial: komersial

- commercial building:** bangunan komersial
- commercial center:** pusat perdagangan
- committee:** ruang komisi
- community:** masyarakat lingkungan, komunitas; paguyuban
- commuter:** penumpang bolak-balik
- compacting:** pemadatan tanah
- compound pillar:** kolom majemuk
- concrete:** beton
- concrete mixer:** pengaduk beton
- concrete paint:** cat semen
- concrete support blok:** batu-tahu
- concrete vibrator:** vibrator beton
- concrete vibrating machine:** mesin getar beton
- cone tile:** genting bubungan
- conservation:** kelestarian
- conservatory:** konservatori
- console:** consol; penopang
- constrain:** kendala
- construction consultant:** konsultan pelaksanaan
- construction equipment:** peralatan pembangunan
- construction key:** kunci pelaksanaan
- construction time schedule:** jadwal pembangunan; bagan kemajuan pekerjaan
- consultant:** konsultan
- contingencies:** biaya darurat, biaya tak terduga
- continuous:** menerus
- contour:** kontur
- contract:** kontrak
- contract document:** dokumen kontrak
- contract item list:** daftar perincian kontrak
- contractor:** kontraktor; pemborong
- contrast:** kontras
- control tower:** menara-kontrol
- conventional:** konvensional
- conventional building materials:** bahan-bahan bangunan konvensional
- conventional design:** rancangan konvensional
- conventional methods:** cara-cara konvensional
- conventional style:** gaya konvensional
- conventional system:** sistem konvensional
- convention hall:** balai sidang
- cooling tower:** menara pendingin
- Corinthian order:** langgam Corinthia
- corner plot:** pekarangan pojok
- corrosion:** karat
- cost break-down:** perincian biaya, uraian biaya
- cost engineer:** ahli biaya
- cost of housing:** anggaran perumahan
- cost over-run:** biaya terlampaui
- court-yard:** halaman dalam
- cove:** relung; ceruk
- crane:** keran
- crematorium:** pembakaran mayat
- cubicle:** kubikula; sekatan
- cubacula:** kubikula; sekatan
- culvert:** gorong-gorong
- cupola:** kupola
- curb:** pinggir jalan
- curtain wall:** dinding tirai
- curtain (wall):** tirai halaman
- cushion capital:** kepala tiang tumpuan
- custom built:** buatan khusus; dibangun khusus

cut nail: paku cengkam
cut out box: kotak putus-putus

D

- dado: dado
daily report: laporan harian
dam: bendungan; dam
day light: terang siang hari, cahaya siang hari
day light factors: faktor penerangan siang hari
dead end: jalan buntu
dead lock: buntu, jalan buntu
dead man: blok anker
decastyle: dekastil
decision maker: pembuat/pengambil keputusan
deck: dek
decorator: ahli dekorasi
delays: penundaan
demi column: kolom-lekat
demography: kependudukan
demolition: perobohan bangunan
density: kepadatan
density survey: survei kepadatan
derrick: derek
design: rancangan; desain
design consultant: konsultan desain
design development: pengembangan rancangan, pengembangan desain
design development phase: tahap pengembangan rancangan/desain
design philosophy: falsafah perancangan
design report: laporan perancangan
detached dwelling: rumah-tunggal; rumah-lepas
detail drawings: gambar-gambar detail; gambar rincian
detail plan: rencana terperinci; rencana detail
developed land: tanah-matang
developer: binawan
diagonal buttress: pertebalan dinding diagonal
diagram: bagan; diagram
diaphragm arch: busur-sekat
die: dadu
diffuser: penyebar
dilatievoeg: siar-dilasi
dining room: ruang makan
dipteral: dipteral
directie: pengawas; direksi; direksi pekerjaan
discothique: diskotik
distribution pipes: pipa-pipa agihan
distyle: distil
dodecastyle: dodeka-stil
dogtrot: selasar-hubung
dolman: dolmen
donjon: menara utama
door bolt: grendel pintu
door chain: rantai pintu
door check: abar pintu
door closer: abar-pintu
door furniture: perlengkapan pintu
door frame: kosen pintu
door handle: pegangan pintu
door holder: alat stop-pintu
door jamb: jenang pintu
door knob: tombol pintu
door knocker: alat ketuk pintu
Doric order: laggam Doric
dormer window: jendela atap
dormitory: asrama
double-bed room: kamar tidur ganda
doubling piece: kelos siku
dovetail joint: sambungan ekor burung
down spout: talang tegak
down town: daerah pusat kota

dread: ulir(an)
drainage system: sistem drainasi
drawer: laci
drawn-bid documents: dokumen gambar-lelang
drawn section: gambar potongan; potongan; irisan, penampang
dressng room: kamar rias
drill: bor
drip: ceruk-tetes
drip channel: ceruk-tetes
drip sink: bak-tetes
driestone: batu-tetes; tudung-tetes
drum: tambur
dry-pack mortar: aduk isi-kering
dry well: sumur serap
duplex: lapis ganda
duplex apartment: apartemen lapis ganda
durability: daya tahan
dwelling house: rumah tinggal
dynamic balance: keseimbangan dinamik

E

eaves: tritisan
eaves board: papan lis
eaves lath: papan lis
efflorescence: bunga karang kering
elastic: elastik
elastisch: elastik
electric arc: busur-listrik
electrical system: sistem eletrial
elevation: tampak
elevator car: kereta elevator
embrasure: embrasur
employee clasifications: klasifikasi pegawai
enamel: email; enamel
enameled brick: bata glasir
engaged column: kolom-lekat

engineer: insinyur
engineering brick: batu biru
engineer's chain: rantai ukur
entablature: entablatur
entasis: entasis
entilade: entilade
entrance: tempat masuk
entrance court: halaman-masuk
entrance hall: ruang-masuk
entresol: entresol
erechum: erekteum
establishment charges: biaya umum
excavation: penggalian
excavator: alat-gali tanah
exedra: eksedra
exhaust fan: kipas ekstasi; kipas penghisap
expansion: bangunan tambahan
expansion joints: siar muai
extension: bangunan tambahan
extrados: ekstrados
extrusion: ekstrusi

F

facing: lapis muka
factory built: buatan-pabrik
factory price: harga pabrik; harga loko
fall: air terjun
fan vault: kubah-kipas
faucet: kran air
fending machine: otomatis
ferro concrete: beton tulang
field library: perpustakaan lapangan
field supervisor: pengawas lapangan, direksi lapangan
final clean-up: pembersihan akhir
final inspection: pemeriksaan akhir
Fink truss: rangka Fink
fire curtain: tirai kebakaran

fixed-fee

fixed-fee: imbalan-jasa pasti
flashing: lembar-lindung
flat: rumah pangsa
flat fee: imbalan-jasa borongan
flat slab: plat datar
floor drain: lubang pengering
floor space: luas lantai
floor to floor height: tinggi lantai ke lantai
flush: muka-rata
flying buttress: pertebalan-dinding layang
fly over: jalan bersilang
foreman: mandor; kepala pekerja
formwork: cetakan; pemecian
fortification: pembentengan
fortress: benteng
free market: pasaran bebas
free way: jalan bebas-cepat
French drain: serapan Perancis
French-hinge: engsel-cabut
French truss: rangka Perancis
furniture: perabot
fuse: sekering

G

garbage can: kaleng sampah
garbage disposal: tempat sampah
garderobe: ruang gantung baju, kamar rias
gargoyle: gargoil
garret: loteng
gazebo: sanggar pemandangan
general contractor: kontraktor umum
general purpose room/hall: ruang serba-guna
giant order: gaya raksasa
gimlet: gurdi

hollow block

glacis: glasis
glass: kaca
glazed brick: bata glasir
glued-laminated timber: kayu-laminata
grand order: gaya raksasa
grave yard: kuburan; makam
grill: kisi-kisi ventilasi
grond verzet: pekerjaan tanah
grotto: grotto
grout: aduk coran
grove: alur

H

habitat: pemukiman, permukiman, habitat
hamlet: dukuh
hammer: godam
hang sleutel werk: barang besi
handrail: rel tangan
hard-hat: topi pelindung
hardware: barang besi
hard woods: kayu keras
harmonic proportion: perbandingan harmonik
harmony: hamoni
heart-center: hati kayu
heavy construction: konstruksi berat; konstruksi besar
helix: heliks
helper: pekerjaan ladan; buruh; pembantu
heptastyle: heptastil
herring-bone work: siku seluang
heseastyle: heseastil
high way: jalan raya
hinge: engsel
hinge joint: sendi
hold harmless: bebas tuntutan
hollow block: blok rongga

hood mould: ceruk tetes
 horseshoe arch: busur tapal-kuda
 housing authority: penguasa perumahan
 Howe truss: rangka Howe
 hypostyle hall: ruang Howe

I

impact: dampak
 industrial construction: konstruksi industri
 ingénieur: insinyur
 initial rate of absorption: laju absorpsi; laju-serapan
 inlet: lubang pemasukan
 inovatıon: inovasi
 inovative: inovatif
 in situ: setempat; in situ
 instalation shaft: cerobong instalasi
 installement: cicilan; termin; termen
 intrados: intrados
 intra job communication: komunikasi antarbidang kerja

invitation to bid: undangan penawaran

Ionic order: langgam Ionic

isometric projection: proyeksi isometri

J

Jugendstil: Jugendstil

K

Keene's cement: semen Keene

key site: tanah kunci; persil kunci; persil penentu

key stone: blok kunci

king post: balok gantung; makelar

kiosk: kios

kitchenette: dapur-alit

kozijin: kosen; kusen; kusin

K-truss: rangka-K

L

label: ceruk tetes

labour constant: konstanta kerja

labor force: tenaga buruh; tenaga kerja

labour intensive: padat karya

labour record: catatan kerja

ladder: tangga taraje

laminated wood: kayu lamina

land clearing: pembersihan lapangan

land development: pematangan tanah

landing: penerima; lantai penerima

land mark: tengaran

land problem: masalah tanah

land use: tata guna tanah

land use survey: survei tata guna tanah

land value: nilai tanah

lattice window: jendela teralis; jendela kisi

lay out plan: rencana tata-letak

lead glazing: jendela lis timbel

lead ed light: jendela lis timbel

leverancier: liveransir

lift: kereta elevator; lif

lift shaft: cerobong lif

light-industry: industri ringan

lighting panel: kotak putus-arus	manual labor: kerja tangan
light-weiht aggregate: batu-baur ringan	massief: masif; pejal
lightweiht concrete: beton ringan	massive: masif; pejal
lime: kapur	master bedroom: kamar tidur utama
lime paste: pasta kapur	master builder: pembangun besar
lime powder: serbuk kapur	master key: kunci induk
lime plester: plesteran kapur	master plan: rencana induk
lime putty: dempul kapur	material inspection: pemeriksaan bahan-bahan
linear plan: rencana linear	material transfer record: catatan pemindahan bahan
lintel: ambang; balok embang	mastic: mastik
local building materials: bahan bangunan setempat	mausoleum: mausoleum
log book: buku harian	mean: rata-rata; rerata
low density: kepadatan rendah	machanical engineer: ahli permesinan; insinyur permesian
low point: titik rendah	mechanical chaft: cerobong mekanikal
low-rise: bertingkat rendah	median: rata-rata; rerata
low Warren truss: rangka Warren rendah	medulla: hati kayu
lumber: perkayuan; papan	meer-werk: pekerjaan tambahan
lumber company: perusahaan perkayuan	megaron: megaron
lumber yard: halaman-simpan kayu	menie: meni
lyceum: liseum	method of presentation: cara penyajian; metode penyajian.
M	mezzanine: mezanin
main contractor: kontraktor umum	minder-werk: pekerjaan kurang
main entrance: tempat masuk utama; masuk utama	minority groups: golongan minoritas
main road: jalan utama	mirror: cermin
maisonette: maisonet	mixing: pencampuran
man hole: lubang pengerjaan	modernisme: modernisme
man power: tenaga manusia	modulor: modulor
Mansard roof: atap Mansard	moer: mur
masonry: pekerjaan batu-bata; pasangan batu-bata	moisture constant: tingkat kelembaban
	monastery: biara
	monolith: monolit

monomental: monomental

monorail: kereta rel-tunggal; kereta monorel

monument: monumen

Moorish arch: busur tapal kuda

mortgage loan: pinjaman hipotek; pinjaman pemilikan

mosaic: mosaik

Mudejar architecture: arsitektur Mudejar

municipal permit: izin pemerintah kota; izin kotamadya

N

naos: ruang-suci

narthex: narteks

natural light: cahaya alam

negotiation: negosiasi

neighbourhood: lingkungan

neighbourhood centre: pusat lingkungan

neighbourhood density: kepadatan lingkungan (perumahan)

net density: kepadatan penduduk bersih

new town: kota baru

nib (tile): hidung genteng

node: simpul

nook: pojok

N-truss: rangka-N

nuance: nuansa

nursery school: sekolah taman kanak-kanak

nymphaem: nimpeum

obelisk: obelisk

octastyle: oktastil

oculus: jendela bundar

offerte: penawaran

on site operation: pelaksanaan di lapangan

one-way traffic: lalu lintas searah

open defect: cacat-buka

open floor: lantai tanpa langit-langit

open market: pasar terbuka; pasar bebas

open roof: atap tanpa langit-langit

open-space: ruang terbuka

open system: sistem terbuka

opisthodomos: opistodomos

optical illusion: ilusi-optik

optical refinements: perbaikan optikal

oratory: oratori

order: gaya

orientation: orientasi

originalism: originalisme

otomat: otomat

out line plan: rencana garis besar

out line proposal: usulan garis besar

outer ring road: jalan lingkar luar

outlet: lubang pengeluaran

overhang: atap teritis

overhead: biaya umum

overhead charges: biaya umum

overhead expenses: biaya umum

overtime: upah lembur

owner: pemilik (bangunan)

oxidation: oksidasi

P

pace: penerima; lantai penerima
package unit: unit paket
paint: cat
paint remover: cairan pelepas cat
pantry: ruang-saji
park: taman
parking garage: garasi parkir
parking lot: tempat parkir
parking space: tempat parkir
parking study: studi perparkiran
parquet: parket
partition: (dinding) sekat; dinding-pisah; dinding partisi
patera: patera
patio: patio
pattern: pola
pavement: lantai-tritisan; pengerasan
pavilion: paviliun
paving: teritisan
paving block: blok pengerasan
peak hours: waktu sibuk
pedestal: pedestal
pedestrian: pejalan kaki; tempat jalan kaki
pent-house: rumah atap; *pent-house*
people density: kepadatan penduduk
performance: unjuk-kerja
pergola: pergola
peripteral: peripteral
peristyle: peristil
permanent building: bangunan permanen; bangunan tetap
perron: peron
Petit truss: rangka Petit

pharos: paros
physycla factor: factor fisik
piazza: piazza
pier: pir
pillar: pilar
pillar piscina: pilar cawan
pilaster: pilaster
pilotis: pilotis
pincers: catut
pinnacle: pinakel
piscina: cawan
pith: hati-kayu
pivoted sash: jendela putar
pivoted window: jendela putar
plank: papan
planning permission: izin perencanaan
planning permit: surat izin rencana; surat izin tata kota
play ground: tempat bermain
play lot: tempat bermain
plumb: unting-unting
plumber: tukang ledeng; ahli pipa air
plummet: unting-unting
pneumatic drill: bor-tekanan
podium: podium; batur
pointed arch: busur runding
ponted bridge: jembatan ponton
population density: kepadatan penduduk
population growth: pertumbuhan penduduk
population survey: survei penduduk
port-authority: penguasa pelabuhan
portico: antis; portiko
post-tensioning: tarik-akhir
pozzolana: posolan
Pratt truss: rangka Pratt; kuda-kuda Pratt

pre cast concrete: beton pra-cetak
preseign stage: tahap pra-desain;
 pra-rancangan
pre-fabrication (pre-fab): pre-fab-
 rikasi
preliminary design: desain awal, de-
 sain dasar
preliminary design: pra rancangan
preservative: pengawet
pre-tensioning: tarik awal
primary color: warna dasar; warna
 pokok; warna primer
primary form: bentuk dasar; ben-
 tuk pokok; bentuk primer
primer: meni
principal rafter: sprit; kaki kuda-
 kuda
private investment: penanaman mo-
 dal pribadi
production drawing: gambar pro-
 duksi
profile: profil
programmer: juru program; ahli
 program
progress chart: bagan kemajuan pe-
 kerjaan
progress report: laporan kemajuan
 (pekerjaan)
progress schedule: jadwal kemajuan
 (pekerjaan)
project final acceptance: serah teri-
 ma proyek
project manager: inanager proyek
project organization: organisasi pro-
 yek
project planning: perencanaan pro-
 yek
promenade: promenade
prong: sula
proscenium: prosenium
prostyle: prostil

protomai capital: kepala tiang pa-
 tung
proverty line: garis pemilikan
pseudodipteral: pseudodipteral;
 dipteral-semu
pseudo-organic relationship: hubu-
 ngan organik semu; hubungan
 pseudo-organik
pseudo peripteral: peripteral semu
pteroma: pteroma
public relation: hubungan masyara-
 kat
pulpit: pulpit
pure form: bentuk mumi
purlin: gelagar; gording
purlin roff: atap gording
push plate: pelat dorong
putty: dempul
pycnostyle: piknostil
pylon: pilon

Q

quadrangler Warren truss: rangka
 Warren sudut empat
quadrant: kuadrant
quantity surveyor: juru hitung biaya
quarantine: karantina
quarry: tambang batu
quartzite: kuartsit
questionnaire: daftar pertanyaan;
 kuestioner
quibia: kiblat

R

rafter: kaso; usuk; kaso-kaso; kaki
 kuda

rapid traffic: jalur cepat
rapid transit: angkutan-cepat
ready-mixed concrete: adukan-beton siap cor
ready-mix concrete: beton siap-cor
real cost: harga nyata
rebated joint: sambungan pen
recreation centre: pusat hiburan
recreation facilities: fasilitas hiburan
red burn pattern: pola "redburn".
reinforcing rod: tulangan
remodeling: renovasi
renovation: renovasi
rental office: kantor-sewa
residential area: daerah perumahan
resident architect: arsitek pelaksana
resin: damar
restaurant: restoran; rumah makan
restoration: pemugaran
rhythm: irama
ribbon development: perkembangan pita
ridgeboard: bubungan
rigid arch: busur tegar
rigid frame: kerangka-tegar
ring: cincin
ring balk: balok cincin
riser: undakan
road net work: jaringan lalu lintas
rod: batang
roller bearing: bantalan-rol; dukukan-rol
roof: atap
roff truss: kuda-kuda; kekuda
rockfill: urugan batu
rosette: patera
rotunda: rotunda
roundel: patera
row house: rumah-petak; rumah deret; rumah gandeng

rubble drain: serapan Perancis
runway: landasan-pacu
rural area: daerah pedesaan; daerah pedusunan

S

saddle: ambang bawah pintu
safety glass: kaca kawat; kaca aman
safety inspector: pemeriksaan keamanan
sanding: pekerjaan ampelas
sand paper: ampelas
sash window: jendela geser
satelite town: kota satelit
saw: gergaji
scale: skala
schakelar: saklar; sakelar
schedule of prices: daftar harga
schematic design: rancangan skematik
schematic design phase: tahap rancangan; desain skematik
sealant: zat kedap; pengedap; perapat
sealer: pengedap; perapat
sealing coat: lapis-pengedap
secondary color: warna turunan; warna sekunder
secondary entrance: tempat masuk samping
section: potongan; irisan; penampang
semi detached dwelling: rumah semi-lepas; tempat tinggal semi-lepas
septic tank: tangki septik
sequence: urutan
serliana: gerbang serliana

service industry: industri pelayanan industri jasa
setback buttress: pertebalan dinding dekat sudut
sewers: saluran pembuangan
sezeption: sezeption
shaft: cerobong
shop drawing: gambar-bengkel; gambar kerja lapangan
shopping centre: pusat pertokoan; pusat perbelanjaan
shopping precinct: kantong pertokoan
shrine: kuil
side entrance: tempat masuk samping; masuk samping
sill: ambang-bawah pintu
site data: data tanah bangunan data pekarangan
site inspection: pemeriksaan lapangan
sieve maps: peta tumpuk
site plan: rencana tapak
site selection: pemilihan tapak
site visit: peninjauan tanah bangunan
skirting board: lapis-lindung
slab on grad: lantai plat pendukung
slow traffic: jalur lambat; lalu lintas lambat
slum area: kawasan papa
slum clearance: pembersihan kawasan papa
slush grout: acian semen
sketch: sketsa
skilled labour: buruh terampil
social background: latar belakang sosial
social problem: masalah sosial
society: masyarakat
soft wood: kayu lunak

soil bearing load test: pengujian daya dukung tanah
soil investigation: penyelidikan tanah
specialized labour: buruh ahli
specification: spesifikasi; bestek uraian dan syarat-syarat
spire: puncak-menara
sport facilities: fasilitas olah-raga, sarana olah-raga
sport field: lapangan olah-raga
spray gun: pistol semprot; pistol sembur
sprinkler: penyiram
sprinkler system: sistem springkler
squatter area: kawasan bangunan liar
squatting: penyerobotan tanah; penyerobotan bangunan
staffordshier brick: bata biru
stage: pentas
stair: tangga
stair landing: penerima; lantai penerima
stair platform: bordes
stair well: sumuran tangga
steam hammer: palu uap
steel concrete: beton tulang
steel-door hinge: engsel cabut
step: anak-tangga
stile liberty: *stile liberty*
stone crusher: penghancur batu
street picture: pemandangan jalan
strut: batang desak; balok diagonal
studio: studio
studio apartment: apartemen studio
study nock: tempat belajar; pojok belajar
sub-contractor: sub-kontraktor
subsoil conditions: kondisi tanah lapisan bawah
suburban: pinggiran kota

subway: kereta bawah-tanah; lorong bawah-tanah
subway station: stasiun bawah tanah
sun screen: perisai matahari
sun shading: perisai matahari
supervision: pengawasan
supervisor: pengawas; direksi direksi; direksi pekerjaan
supplier: leveransir
suspended ceiling: langit-langit gantung; plafon gantung
switch board: papan sakelar
system approach: pendekatan ber-sistem

T

take off: lepas-landas
taxiway: landasan-gelinding
tee square: mister-T
telamon: tiang arca
telephone booth: loket telepon
temple: kuil
temporary building: bangunan sementara; bangunan darurat
temporary facilities: fasilitas temporer
tender: lelang
tender document: dokumen lelang
tender procedure: tata cara pelelangan
termijn: cicilan; termin
tetrahedron: tetrahedron
tetrastyle: tetrastil
thach: atap jerami
thread: ulir(an)
threshold: ambang-bawah pintu
throat: ceruk tetes
ticket booth: loket karcis
tie beam: balok tarik

tie wall: dinding pengaku
tilting fillet: kelos siku
top soil: tanah-atas
town centre: pusat kota
town hall: balai kota
town planning: perencanaan kota
trade centre: pusat perdagangan
traditional building materials: bahan-bahan bangunan tradisional
traffic flow: arus lalu-lintas
traffic flow diagram: bagan aliran lalu-lintas
traffic flow survey: survei arus lalu-lintas
traffic jam: kemacetan lalu-lintas
traffic survey: survei lalu-lintas
trained labour: buruh terlatih
transculent: kusan
transculent coating: lapis-kusan
transept: transep
transparent finish: perapihan transparan
trash-can: kaleng-sampah
trass: tras
tread: injakan
trowel: cetok
truck mixer: truk molen
trunk road: jalan induk
truss: rangka
T-square: mister-T
tube: pipa konstruksi
type of traffic: tipe-tipe lalu-lintas

U

U bolt: baut-U
under ground: bawah tanah
undercoat: cat dasar
underground electrical system: sistem elektrik bawah tanah
underground piping: perpipaan bawah-tanah

underground station: stasion bawah tanah
 underground traffic: lalu-lintas bawah-tanah
 under-pass: jalan bersilang
 unity: kesatuan
 unskilled labour: buruh kasar; buruh tidak terampil
 unskilled worker: pekerja kasar
 urban design: rencana urban
 urban planning: perencanaan kota
 urban renewal: peremajaan daerah urban
 urinal lavatory: peturasan
 urinoir: peterusan
 utility room: ruang-alat
 utopia: utopia

V

vernish: pernis
 vault: khasanah; kubah
 velodrome: gelanggang balap sepeda
 Venetian blind: kerai, bidai
 ventilation: penghawaan
 ventilation gril: kisi ventilasi
 verandah: beranda
 vertex: puncak busur
 vertical: tegak; vertikal
 vibrator: alat-getar
 vice: tangga spiral, tangga putar
 vide: vide
 vihara: wihara
 villa: vila
 village: kampung; desa
 VIP room: ruang VIP
 volute: volut

W

wagon: gerbong

walk-in-closet: kamar rias
 wall cover: pelapis dinding
 wall paper: kertas dinding
 wall plate: plat tembok
 wall-to-wall carpet: permadani rapat dinding
 ward: halaman; pelataran; ruang perawatan; ruang pasien
 wardrobe: ruang gantung baju, kamar rias
 warehouse: gudang
 Warren truss: rangka Warren
 board: lapis lindung
 waste basket: keranjang sampah
 waste disposal: tempat sampah
 waste land: tanah-latar
 waste paper basket: keranjang sampah
 waste well: sumur serap
 water closet: kakus; W.C.
 watercolour: cat-air
 water conduit: saluran air
 water fall: air terjun
 water heater: pemanas air
 water inlet: lubang-masuk air
 water level: penyipat-datar
 waterpas: penyipat datar
 water reservoir: cadangan air; reservoir air
 waterproofed concrete: beton kedap air
 water stop: penyekat air
 water supply: penyediaan air
 water supply system: sistem penyediaan air
 water-tap: kran-air
 watertight concrete: beton rapat-air
 water tower: menara air
 water treatment: penjernihan air
 water wheel: kincir air
 water valve: katup air

weather boarding: papan cuaca
weather stripping: lis cuaca
weekly progress report: laporan kemajuan mingguan
welded-wire fabric: kawat anyam-las
well: sumur; perigi
well drain: sumur; serap
well hole: sumuran
werk-baas: kepala pkerja; mandor
werk loods: los kerja
Whipple truss: rangka Whipple
whitewash: laburan-kapur
white wash: cat kapur
whole-brick wall: dinding satubatu
wigwam: wigwam
windmill: kincir angin
window: jendela
windowframe: kosen jendela
window unit: unit jendela
wind pressure: tekanan angin
windproof: rapat angin; kedap angin
windtight: rapat-angin; kedap-angin
wind tunnel: terowong angin
wind uplift: hisapan-angin

wing: sisi panggung; bangunan samping
wire: kawat
wire comb: sikat-kawat
wire glass: kaca aman; kaca kawat
wire mesh: kawat anyam
wire scratcher: sikat kawat
wood preservative: pengawet kayu
working days: hari kerja
working drawing: gambar kerja
working room: ruang kerja
workshop: bengkel
wrecking: pembongkaran
written report: laporan tertulis

Y

yard: pelataran

Z

zekering: sekering
zinggurat: zigurat
zig-zag: siku-seluang
zoo: kebun binatang; taman margasatwa
zoological garden: taman margasatwa; kebun binatang

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in dark ink on aged, slightly discolored paper. The handwriting is fluid and characteristic of the 17th or 18th century.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in dark ink on aged, slightly discolored paper. The handwriting is fluid and characteristic of the 17th or 18th century.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in dark ink on aged, slightly discolored paper. The handwriting is fluid and characteristic of the 17th or 18th century.

Handwritten text in a cursive script, likely a letter or a page from a manuscript. The text is written in dark ink on aged, slightly discolored paper. The handwriting is fluid and characteristic of the 17th or 18th century.

INDONESIA – ASING

PERPUSTAKAAN
PUSAT PEMGUNAAN DAN
PENGEMBANGAN BAHASA
DEPARTEMEN PENDIDIKAN
DAN KEBUDAYAAN

INDONESIA - ASING



A

- abakus : *abacus*
 abar pintu : *door check; door clo-ser.*
 abrasif : *abrasive*
 absorpsi : *absorption.*
 abstrak : *abstract.*
 acian, semen : *slush grout; coating*
 acuan : *casing.*
 adukan-beton siap cor : *ready-mixed concrete.*
 adukan coran : *grout.*
 adukan isi-kering : *dry-pack mortar*
 adukan isi-kering pelat dasar : *billet plate dry-pack mortar*
 adobe : *adohe.*
 ahli : *plumber.*
 ahli biaya : *cost engineer.*
 ahli dekorasi : *decorator.*
 ahli permesinan : *mechanical engineer*
 ahli program : *programmer.*
 air terjun : *water fall; falls*
 ajuan hak : *claim.*
 akademi : *academy.*
 aker : *acre.*
 akomodasi : *accommodation.*
 akropolis : *acropolis.*
 akroterium : *acroterion.*
 akuaduk : *aqueduct.*
 akueduk : *aqueduct.*
 alameda : *alameda*
 alat-gali tanah : *excavator.*
 alat-getar : *vibrator.*
 alat ketuk pintu : *door knocked.*
 alat pandang-dengar : *audio-visual aids.*
 alat pembantu : *auxiliary.*
 alat stop-pintu : *door holder.*
 album : *album.*
 alhambra : *alhambra*
 alur : *grove.*
 ambang : *lintel*
 ambang-bawah pintu : *threshold; sill; saddle*
 amfiprostil : *amphiprostyle*
 amfistilar : *amphistylar*
 amfiteater : *amphiteatre, amphitheater*
 ampelas : *sand paper*
 amplop besar : *—*
 amplop kecil : *—*
 anak pagar : *baluster, banister.*
 anak-tangga : *step*
 anggaran perumahan : *cost of housing.*
 angker : *anchor*
 angkutan-cepat : *rapid transit.*
 anjang-anjang : *arbor.*
 antis : *antis, portico.*
 apadana : *apadana*
 apartemen : *apartment*
 apartemen dupleks : *duplex apartment; maisonette*
 apartemen studio : *studio apartment*
 apron : *apron*
 apsidal : *apsidal*
 apsis : *apse; almehrabh*
 apteral : *apteral*
 arabes : *arabesque*
 arbitrase : *arbitration*
 arena : *arena*
 ARIBA : *ARIBA*
 arsitek pelaksana : *resident architect*
 arsitek penanggung jawab : *architect in charge*
 arsitek-terpilih : *appointed architect*
 arsitektur Anglo-Saxon : *Anglo-Saxon architecture.*
 arsitektur Mudejar : *Mudejar architecture*

arsitraf : *architrave*
 arsirol : *archivolt*
 Art Nouveau : *Art Nouveau*
 atrium : *atrium*
 arus lalu lintas : *traffic flow*
 asbes semen : *asbestos-cement*
 asrama : *dormitory*
 atap : *roof*
 atap gording : *purlin roof*
 atap jerami : *thatch*
 atap Mansard : *Mansard roof*
 atap tanpa langit-langit : *open roof*
 atap teritis : *overhang*
 atrium : *atrium*
 auditorium : *auditorium*
 Aztek : *Aztec*

B

bagan : *diagram*
 bagan aliran lalu-lintas : *traffic flow diagram*
 bagan kemajuan-pekerjaan : *progress chart; construction time schedule*
 bahan-bahan bangunan konvensional : *conventional building material*
 bahan bangunan : *building materials*
 bahan bangunan setempat : *local building materials*
 bahan-bahan bangunan tradisional : *traditional building materials*
 bahan dasar : *base*
 baja karbon : *carbon steel*
 bak air : *cistern*
 bak-tetes : *drip sink*
 balai kota : *city hall, town hall*
 balai pengobatan : *clinic*
 balai sidang : *convention hall*
 balkon : *balcony*
 balok ambang : *lintel*
 balok antilendut : *camber beam*
 balok cincin : *ring balk*
 balok diagonal : *strut*
 balok gantung : *king post*
 balok tarik : *tie beam*
 balustrade : *balustrade*
 bangunan darurat : *temporary building*
 bangunan komersial : *commercial building*
 bangunan-pasang : *assembly plant*
 bangunan pembantu : *luxiliary*
 bangunan permanen : *permanent building*
 bangunan samping : *wing*
 bangunan sementara : *temporary building*
 bangunan tambahan : *addition; expansion; extension*
 bangunan tetap : *permanent building*
 bank : *bank*
 bantalan : *bearing*
 bantalan-rol : *roller bearing*
 barang besi : *hardware*
 barok : *baroque*
 basilika : *basilica*
 bata biru : *blue brick; engineering brick; staffordshier brick*
 bata busur : *arch brick*
 bata glasir : *glazed brick; enameled brick*
 bata klingker : *clinker brick*
 batako :
 bata-mentah : *adobe*
 bata-sel : *cellular brick*
 batang : *bar; rod*
 batang busur : *arch bar*
 batang desak : *strut*

batas : *boundry*
 batu baji : *apex stone*
 batu-baur beslit : *beslite aggregate*
 batu-baur ringan : *light-weight aggregate*
 batu-baur selokret : *celloccrete aggregate; cellular concrete aggregate*
 batu puncak : *apex stone*
 batu-tahu : *concrete support block*
 batu-tetes : *dripstone*
 batu-tiruan : *artificial stone*
 batur : *podium*
 baut - U : *U - bolt*
 bawah-tanah : *under ground*
 bebas-tuntutan : *hold harmless clause*
 bendungan : *dam*
 bengkel : *workshop*
 benteng : *fortress*
 bentengan : *battlement*
 bentuk busur : *arcuate*
 bentuk dasar : *basic form; primary form*
 bentuk murni : *pure form*
 bentuk pokok : *basic form; primary form*
 bentuk primer : *basic form; primary form*
 beraben : *brapen*
 beranda : *verandah*
 berotonomi : *autonomous*
 bertingkat rendah : *low-rise*
 bestek : *bestek*
 beton : *concrete, beton*
 beton busa : *cellular concrete; aerated concrete*
 beton kedap-air : *waterproofed concrete*
 beton pra-cetak : *pre cast concrete*

beton rapat-air : *watertight concrete*
 beton ringan : *lightweight concrete*
 beton siap-cor : *ready-mix concrete*
 beton-tulang : *reinforced concrete; ferroconcrete, steel concrete*
 biara : *menastery*
 biaya bangunan : *building-cost*
 biaya darurat : *contingencies*
 biaya tak terduga : *contingencies*
 biaya terlampaui : *cost over-run*
 biaya-umum : *overhead, establishment charges*
 biaya umum : *overhead expenses; overhead charges*
 bibir-panggung : *apron*
 bidai : *venetian blind*
 binawan : *developer*
 bitumen : *bitumen*
 blok-angker : *dead man*
 blok klingker : *clinker blok; cinder blok*
 blok kunci : *key stone*
 blok pengerasan : *paving block*
 blok rongga : *hollow block*
 boks : *box*
 boplang : *bouw-plank*
 bor : *drill*
 bordes : *stair platform*
 bor-tekanan : *pneumatic drill*
 bronjong : *bag work*
 brutalisme : *brutalism*
 buatan khusus : *custom built*
 buatan-pabrik : *factory built*
 bubuk aluminium : *aluminium powder*
 bubungan : *ridgeboard*
 buku harian : *log book*
 bundaran : *circle*
 bunga-karang kering : *efflorescendle*
 bungker : *bunker*
 buntu : *dead lock*

buruh ahli : *specialized labour*
 buruh kasar : *unskilled labour*
 buruh pembantu : *helper*
 buruh tak trampil : *unskilled labour*
 buruh trampil : *skilled labour*
 buruh terlatih : *trained labour*
 busur : *arch*
 busur-listrik : *electric arch*
 busur-nyala : *arch lamp*
 busur runcing : *pointed arch*
 busur-sekat : *diaphragm arch*
 busur tapal-kuda : *horse shoe arch*
 Arabic arch, Moorish arch
 busur-tegar : *rigid arch*

C

cacat-buka : *open defect*
 cadangan air : *water reservoir*
 cahaya alam (i) : *natural light*
 cahaya siang hari : *day light*
 cairan pelepas cat : *paint remover*
 capaian : *access*
 cara-cara konvensional : *conventional methods*
 cara penyajian : *method of presentation*
 cat : *paint*
 cat-air : *watercolour*
 cat dasar : *undercoat; base coat*
 cat kapur : *white wash*
 cat-semen : *cement paint, concrete paint*
 cat tahan-asam : *chemical-resistant paint*
 catatan kerja : *labour record*
 catatan pemindahan bahan : *material transfer record*
 catut : *pincers*
 cawan : *piscina*
 cermin : *mirror*

cerobong : *shaft*
 cerobong asap : *chimney*
 cerobong instalasi : *installation shaft*
 cerobong lift : *lift shaft*
 cerobong mekanikal : *mechanical shaft*
 ceruk : *alcove, cove*
 ceruk-tetes : *drip, throat, drip channel*
 cetak di tempat : *cast in place*
 cetakan : *formwork*
 cetok : *trowel*
 cicilan : *instalment*
 cincin : *ring*
 cor di tempat : *cast in place, cast in situ*

D

dado : *dado, die*
 daerah belakang panggung : *back stage area*
 daerah pedesaan : *rural area*
 daerah pedusunan : *rural area*
 daerah perumahan : *residential area*
 daerah pusat kota : *down town*
 daerah pusat perdagangan : *CBD = Central Business District*
 daftar bahan dan pekerjaan : *bill of quantities*
 daftar harga : *schedule of prices*
 daftar perincian kontrak : *contract item list*
 daftar pertanyaan : *questionnaire*
 dam : *dam*
 damar : *resin*
 dampak : *impact*
 dapur-alit : *kitchenette*
 dasar : *basic*
 data pekarangan : *site data*

data tanah bangunan : *site data*
 daya serap : *absorption power*
 daya tahan : *durability*
 dek : *deck*
 dekastil : *decastyle*
 dempul : *putty*
 dempul kapur : *lime putty*
 derek : *derrick*
 desa : *village*
 desain : *design*
 desain awal : *preliminary design*
 desain dasar : *preliminary design*
 diagram : *diagram*
 diagram pita : *bar-chart*
 dibangun-khusus : *custom built*
 dinding partisi : *partition wall*
 dinding pengkaku : *tie wall*
 dinding-pisah : *partition wall*
 dinding-rongga : *cavity wall*
 dinding-satu batu : *whole-brick wall*
 dinding sekat : *partition wall*
 dinding sisi-miring : *batter wall*
 dinding tirai : *curtain wall*
 dipteral : *dipteral*
 dipteral-semu : *pseudo dipteral*
 direksi : *directie*
 direksi lapangan : *field supervisor*
 direksi pekerjaan : *supervisor*
 diskotik : *discothique*
 distil : *distyle*
 dodeka-stil : *dodecastyle*
 dokumen gambar-lelang : *drawn-bid documents*
 dokumen kontrak : *contract document*
 dokumen lelang : *tender document*
 dokumen pelaksanaan : *construction documents*
 dokumen penawaran : *bidding document*
 dolmen : *dolmen*
 drainasi utama : *arterial drainage*

dudukan : *bearing*
 dudukan-rol : *roller bearing*
 dukuh : *hamlet*

E

eksedra : *exedra*
 ekspresi arsitektural : *architectural expression*
 ekspresionisme arsitektural : *architectural expressionism*
 ekstrados : *extrados*
 ekstrusi : *extrusion*
 elastik : *elastic*
 elemen bangunan : *building element*
 email : *enamel*
 embrasur : *embrasure*
 enamel : *enamel*
 engsel : *hinge*
 engsel-cabut : *french-hinge, steel-door hinge*
 engsel-kupu : *butterfly-hinge*
 engsel-lonjak : *cocked hinge*
 entablatur : *entablature*
 entasis : *entasis*
 entilade : *entilade*
 entresol : *entresol*
 erekteum : *erectum*

F

faktor fisik : *physical factor*
 faktor penerangan siang hari : *day light factor*
 falsafah perancangan : *design philosophy*
 fasilitas-fasilitas hiburan : *recreation facilities*
 fasilitas olah-raga : *sport facilities*
 fasilitas temporer : *temporary facilities*

G

galeri seni : *art gallery*

gambar-bengkel : *shop drawing*

gambar-gambar detail : *detail drawings*

gambar kerja : *working drawing*

gambar kerja lapangan : *shop drawing*

gambar perincian : *detail drawing*

gambar potongan : *drawn section; section*

gambar produksi : *production drawing*

gang : *alley*

garasi parkir : *parking garage*

gargoil : *gargoyle*

garis pemilikan : *property line*

gaya : *order*

gaya konvensional : *conventional style*

gaya raksasa : *giant order, grand order, colossal order*

gedek : *bamboo-mat*

gelagar : *purlin*

gelanggang balap sepeda : *velodrome*

genjang : *arris-wise, arris-ways*

genting : *clay tile*

genting asbes : *asbestos cement tile*

genting bubungan : *cone tile, cone hip tile*

genting bubungan miring : *arris hip tile, angle hip tile*

genting siku : *arris tile*

gerbang serliana : *serliana, serlian motives*

gerbong : *coach, carriage, wagon*

gereja : *church*

gereja baptis : *baptistry*

gergaji : *saw*

gergaji rantai : *chain saw*

glasis : *glacis*

godam : *hammer*

golongan minoritas : *minority groups*

gording : *purlin*

gorong-gorong : *culvert*

grendel pintu : *door bolt*

groto : *grotto*

gua kuburan : *burial caves, burial chamber*

gudang : *warehouse*

gudang bawah-tanah : *cellar*

gudang dingin : *cold storage*

gudang pertanian : *barn*

gudang porselen : *china storage*

gurdi : *gimlet*

H

habitat : *habitat*

halaman : *ward*

halaman dalam : *court-yard*

halaman masuk : *entrance court*

halaman-simpan-kayu : *lumber yard*

harga loko : *factory price*

harga nyata : *real cost*

harga pabrik : *factory price*

hari kalender : *calendar days*

hari kerja : *working days*

harmonis : *harmony*

hati kayu : *heart-center, medulla; pith*

heksastil : *hexastyle*

heliks : *helix*

heptastil : *heptastyle*

hidung genting : *nib (tile)*

hisapan-angin : *wing uplift*

hubungan masyarakat : *public relation*

hubungan organik-semu : *pseudo-organic relation-ship*

hubungan pseudo-organik : *pseudo-organic relationship*

Hukum Abrams : *Abrams' law*

humas : *public relation*

I

ibu kota : *capital*

ikatan : *bracing*

ikatan busur : *arch brace*

ilmu perangai : *behavioral science*

ilusi-optik : *optical illusion*

imbalan-jasa borongan : *flat-fee*

imbalan-jasa pasti : *fixed-fee*

in situ : *in situ*

industri bangunan : *building industry*

industri jasa : *service-industry*

industri pelayanan : *service industry*

industri pembantu : *auxilliary industry,*

industri ringan : *light-industry*

injakan : *tread*

inovasi : *inovation*

inovatif : *inovative*

insinyur : *engineer*

insinyur permesinan : *mechanical engineer*

intrados : *intrados*

irama : *rhythm*

irisan : *section*

izin bangunan : *building permit*

izin kotamadya : *municipal permit*

izin pemerintah kota : *municipal permit*

izin perencanaan : *planning per mission*

J

jadwal kemajuan (pekerjaan) : *progress schedule*

jadwal mundur : *back-off schedule*

jadwal pembangunan : *construction time schedule*

jalan akomodasi : *accomodation road*

jalan bebas-cepat : *free way*

jalan bersilang : *under-pass, fly over*

jalan besar : *arterial road*

jalan-buntu : *dead end, dead lock*

jalan capai : *acces road*

jalan-elak : *by - pass*

jalan induk : *trunk road*

jalan lingkar luar : *outer ring road*

jalan masuk : *acces road*

jalan-rawat : *acces road*

jalan raya : *avenue, highway*

jalan utama : *main-road*

jalur cepat : *rapid traffic*

jalur lambat : *slow traffic*

jalur lewat : *aisle*

jalur samping : *aisle*

jaringan lalulintas : *road net work*

jembatan : *bridge*

jembatan Bailey : *Bailey bridge*

jembatan busur : *arch bridge*

jembatan daun semanggi : *clover leaf exchange, clover leaf bridge*

jembatan ponton : *pontoon bridge*

jembatan saluran air : *aqueduct*

jenang pintu : *door jamb*

jendela : *window*

jendela atap : *dormer window, lucarne*

jendela bundar : *oculus*

jendela busur : *arched window*

jendela kisi : *lattice window*

jendela lis-timbel : *lead glazing, leaded light*

jendela putar : *pivoted sash, pivoted window*
 jendela teralis : *lattice window*
 Jugendstil : *Jugendstil*
 juru hitung-biaya : *quantity surveyor*
 juru program : *programmer*

K

kabana : *cabana*
 kabupaten : *regency*
 kaca : *glass*
 kaca aman : *safety glass, wire glass*
 kaca kawat : *wire glass, wired glass safety glass*
 kaki ayam : *bar support, bar chair*
 kaki kuda-kuda : *rafter, principal rafter*
 kakus : *water closet*
 kaleng-sampah : *trash can, garbage can*
 kamar mandi : *bath-room*
 kamar-meriam : *case mate*
 kamar rias : *dressing room, garde-robe, wardrobe, walk-in-closet*
 kamar tidur : *bedroom*
 kamar tidur ganda : *double-bed room*
 kamar tidur utama : *master bedroom*
 kampung : *village*
 kampus : *campus*
 kantin : *canteen*
 kantong pertokoan : *shopping precinct*
 kantor-sewa : *rental office*
 kapur : *lime*
 karantina : *quarantine*
 karat : *corrosion*
 kariatid : *caryatid*
 karpet : *carpet*

kasino : *casino*
 kaskada : *cascade*
 kaso, kaso-kaso : *rafter*
 katup air : *water valve*
 kawasan bangunan-liar : *squalter area*
 kawasan papa : *slum area*
 kawat : *wire*
 kawat-anyam : *wire mesh*
 kawat anyam-las : *welded-wire fabric, welded wire mesh*
 kawat berduri : *barbed wire*
 kawat-duri : *barbed wire*
 kayu : *hard woods*
 kayu lamina : *laminated wood, glued-laminated timber*
 kayu lunak : *soft woods*
 kebun binatang : *zoological garden zoo*
 kebutuhan pokok : *basic needs*
 kedap-angin : *windtight, windproof*
 kekuda : *roof truss*
 kelestarian : *conservation*
 kelos-siku : *arris tillet, doubling piece, tilving fillet*
 kemacetan lalulintas : *traffic jam*
 kendala : *constraint*
 kepadatan : *density*
 kepadatan lingkungan (perumahan) : *neighbourhood density*
 kepadatan penduduk : *people density, population density*
 kepadatan penduduk bersih : *net density*
 kepadatan rendah : *low density*
 kepala pekerja : *foreman, werk-baas*
 kepaia perancang : *chief designer*
 kepala-tiang : *capital*
 kepala tiang lonceng : *bell capital*
 kepala tiang patung : *protomai capital*
 kepala tiang tumpuan : *cushion capital*
 kependudukan : *demography*

kerai : *venetian blind*
 keran : *crane*
 kerangka-tegar : *rigid frame*
 keranjang sampah : *waste basket, waste paper basket*
 kereta : *carriage*
 kereta bawah-tanah : *subway*
 kereta elevator : *elevator car, lift*
 kereta rel-tunggal : *monorail*
 kerja tangan : *manual labor*
 kertas dinding : *wall paper*
 kesatuan : *unity*
 keseimbangan : *balance*
 keseimbangan dinamik : *dynamic balance*
 keserasian : *harmony*
 ketercapaian : *accessibility*
 ketersediaan : *availability*
 khasanah : *vault*
 kiblat : *qubia*
 kincir-air : *water wheel*
 kincir air angin : *windmill*
 kios : *kiosk*
 kipas ekstraksi : *exhaust fan*
 kipas penghisap : *exhaust fan*
 kisi-kisi ventilasi : *ventilation grill grill*
 klasifikasi pegawai : *employee classifications*
 kalimaks : *climac*
 klinik : *clinic*
 klinometer : *clinometer*
 kolom : *column*
 kolom gabungan : *clustered column*
 kolom-lekat : *attached column demi column*
 kolom majemuk : *compound pier compound pillar*
 kolonade : *colonnade*
 komersial : *commercial*
 komponen bangunan : *building component*
 komunikasi antarbidang kerja : *intra job communication*
 komunitas : *community*
 kondisi tanah lapisan-bawah : *suboil*

conditions
 konservatori : *conservatory*
 konsol : *console, ancones*
 konstanta kerja : *labour constant*
 konstruksi berat : *heavy construction*
 konstruksi besar : *heavy construction*
 konstruksi busur : *arched construction*
 konstruksi industri : *industrial construction*
 konsultan : *consultant*
 konsultan desain : *design consultant*
 konsultan pelaksanaan : *construction consultant*
 kontrak : *contract*
 kontraktor : *contractor*
 kontraktor umum : *general contractor*
 kontraktor utama : *main contractor*
 kontras : *contrast*
 kontur : *contour*
 konvensional : *conventional*
 kosen : *kozijn*
 kosen jendela : *windowframe*
 kosen pintu : *doorframe*
 kota air : *aquapolis*
 kota baru : *new town*
 kota regional : *regional city*
 kota satelit : *satellite city town*
 kota terbuka : *accessible city*
 kotak : *box*
 kotakimbang : *balance box*
 kotak putus-arus : *lighting panel cut out box*
 kran-air : *water-tap, faucet*
 kuarsit : *quartzite*
 kubah : *vault*
 kubah-kipas : *fan vault*
 kubikula : *cubacula, cubicle*
 kuburan : *cemetery, grave yard*
 kuda-kuda : *roof truss*
 kuda-kuda Pratt : *Pratt truss*
 kuesioner : *questionnaire*

kuil : *temple, shrine*
 kunci induk : *muster key*
 kunci pelaksanaan : *construction key*
 kupola : *cupola*
 kursi : *chair*
 kusam : *translucent*
 kusen : *kozijn*
 kusin : *kozijn*
 kuadran : *quadrant*

L

laburan-kapur : *whitewash*
 laci : *drawer*
 laju-absorpsi : *absorption rate, initial rate of absorption*
 laju-serapan : *absorption rate, initial rate of absorption*
 lalu lintas bawah tanah : *under ground traffic*
 lalu lintas lambat : *slow traffic*
 lalu lintas searah : *one way traffic*
 landasan-gelinding : *taxiway*
 landasan-pacu : *runway*
 langgam Corinthia : *Corinthian order*
 langgam Doric : *Doric order*
 langgam Ionic : *Ionic order*
 langit-langit gantung : *suspended ceiling*
 langit tiruan : *artificial sky*
 langkan : *balustrade*
 lantai bawah-tanah : *basement*
 lantai penerima : *landing, pace stair landing*
 lantai plat pendukung : *slab on grade*
 lantai tanpa langit-langit : *open floor*
 lantai-tritisasi : *pavement*
 lapangan olah raga : *sport field*

lapis ganda : *duplex*
 lapis-kusam : *translucent coating*
 lapis-lindung : *baseboard, skirting board, washboard*
 lapis muka : *facing*
 lapis-pengendap : *sealing coat*
 laporan harian : *daily report*
 laporan kemajuan (pekerjaan) : *progress report*
 laporan kemajuan mingguan : *weekly progress report*
 laporan tertulis : *written report*
 latar belakang : *back-ground*
 back drop
 latar belakang sosial : *social back-ground*
 lelang : *tender*
 lem : *glue*
 lemari dinding : *closet*
 lemari tanam : *built-in cupboard*
 lembar-lindung : *flashing*
 lembar pelindung : *apron flashing*
 lepakan-sisi pondasi : *brapen*
 lepas-landas : *take off*
 leveransir : *supplier, leverancier*
 lif : *lift*
 finger : *arris*
 lingkungan : *neighbourhood*
 lingkup-bangunan : *building-coverage*
 lis cuaca : *weather stripping*
 liseum : *lyceum*
 loket : *booth*
 loket karcis : *ticket booth*
 loket telepon : *telephone booth*
 lorong bawah tanah : *subway*
 los kerja : *werk loos*
 loteng : *attic, garret*
 luas lantai : *floor space*
 lubang-masuk air : *water inlet*
 lubang pemasukan : *inlet*

lubang pembersih : *clean out*
 lubang pengeluaran : *outlet*
 lubang pengering : *floor drain*
 lubang pengerjaan : *man hole*
 lubang perlindungan : *bunker*
 lungkang : *catch basin*

M

maisonet : *maisonette*
 makam : *cemetery, grave yard*
 makelar : *king post*

manajer proyek : *project manager*
 mandor : *foreman*

masalah sosial : *social problem*
 masalah tanah : *land problem*
 masif : *massive*
 mastik : *mastic*
 masuk samping : *side entrance, secondary entrance*
 masuk utama : *main entrance*
 masyarakat : *society*
 masyarakat lingkungan : *community*

mata-bor : *bit*
 mausoleum : *mausoleum*
 megaron : *megaron*
 menara air : *water tower*
 menara-kontrol : *control tower*
 menara lonceng : *bell tower*
 menara pendingin : *cooling tower*
 menara utama : *donjon*
 mendasar : *basic*
 menerus : *continuous*
 meni : *primer*
 mesanin : *mazzanine*
 mesin getar beton : *concrete vibrating machine*
 mesonet : *maisonette*

metode penyajian : *method of presentation*
 mikhrab : *almehrabh*
 minggu kalender : *calendar*
 mistar-T : *T - square, tee square*
 mobil : *car, auto mobile*
 modal : *capital*
 modernismo : *modernismo*
 modulator : *modulator*
 monolit : *monolith*
 monumen : *monument*
 monumental : *monumental*
 mosaik : *mosaic*
 muka-rata : *flush*
 mur : *nut*

N

nada : *tone, note*
 nadir : *nadir*
 narteks : *narthex*
 natar : *back-ground, back drop*
 negosiasi : *negotiation*
 netral : *neutral*
 nilai tanah : *land value*
 nimpeum : *nymphaeum*
 nisan : *tombstone*
 nuansa : *nuance*

O

obelis : *obelisk*
 oge : *ogee*
 oksidasi : *oxidation*
 oktastil : *octastyle*
 opistodomos : *opisthodomos*
 oratori : *oratory*
 organisasi proyek : *project organization*
 orientasi : *orientation*
 originalisme : *originalism*

otomat : *otomat, fending machine*
 otomatik : *automatic*
 otomatisasi : *automatization, automation*
 otonomi : *autonomy*

P

padat karya : *labour intensive*
 paguyuban : *community*
 paku-cengkam : *clasp nail, cut nail*
 palu uap : *steam hammer*
 palimbahan : *catch basin*
 pangsa puri : *apartment*
 panil-tonjol : *apron*
 panti asuhan : *almshouse*
 papan : *board, plank, balk, lumber, softwood*
 papan bangunan : *bouw-plank*
 papan cuaca : *weather boarding*
 papan lis : *eaves board, eaves catch, eaves lath*
 papan lis bubung : *barge boards*
 papan reklame : *bill board*
 papan sakelar/saklar : *switch board*
 papan sudut : *batter board*
 parket : *parquet, parquette*
 paros : *pharos*
 paru-paru kota : —
 pasak-kayu : *dowel*
 pasangan batu-bata : *brick work masonry*
 pasangan blok beton : *block work*
 pasar terbuka : *open market*
 pasaran bebas : *free market*
 pasta kapur : *lime paste*
 patera : *patera, roundel, rosette*
 patio : *patio*
 paviliun : *pavilion*
 pecinan : *china town*

pedestal : *pedestal*
 pegangan pintu : *door handle*
 pejal : *massive*
 pejalan kaki : *pedestrian*
 pekarangan pojok : *corner plot*
 pekerja kasar : *unskilled worker*
 pekerja laden : *helper*
 pekerjaan ampelas : *sanding*
 pekerjaan batu-bata : *brick work masonry*
 pekerjaan di lapangan : *on site operation*
 pekerjaan kaca : *glazing*
 pekerjaan kurang : *minder werk*
 pekerjaan tambah : *meer-werk*
 pekerjaan tanah : *grond verzet*
 pelapis dinding : *wall cover*
 pelat dorong : *push plate*
 pelataran : *yard*
 pelayanan pembersihan : *cleaning service*
 pelayanan utama : *basic service*
 pemadatan tanah : *compacting*
 pemanas air : *water heater*
 pemandangan jalan : *street picture*
 pemantapan tanah : *aanstamping*
 pematangan tanah : *land development*
 pembakaran mayat : *crematorium*
 pembangun besar : *master builder*
 pembentangan : *fortification*
 pemberhentian bis : *bus stop*
 pemberi tugas : *bouwheer owner*
 pembersihan akhir : *final clean-up*
 pembersihan kawasan papa : *slum clearance*
 pembersihan lapangan : *land clearing*
 pembongkaran : *wrecking*

pemborong

pemborong : *contractor*
pembuat/pengambil keputusan :
 desision maker
pemeriksa keuangan : *safety inspector*
pemeriksaan akhir : *final inspection*
pemeriksaan bahan : *material inspection*
pemeriksaan lapangan : *site inspection*
pemetian : *form work, bekesting*
pemilihan tapak : *site selection*
pemilik (bangunan) : *owner, bouwheer*
pemipaan bawah-tanah : *under-ground piping*
pemiringan : *cant*
pemugaran : *restoration*
pemukiman : *habitat*
pemutusan lingkaran-arus : *circuit breaker*
penampang : *section*
penanaman modal pribadi : *private investment*
penawar : *bidder*
penawaran : *bid, offerte*
pencampuran (beton) : *mixing*
pendekatan : *approach*
pendekatan bersistem : *system approach*
pendekatan konvensional : *conventional approach*
penembokan aslar : *ashlar masonry*
penerima : *landing, pace, stair landing*
pengaduk beton : *concrete mixer, beton molen (Bld)*
pengawas : *supervisor, directie (Bld)*
pengawas bangunan : *building inspector*
pengawas lapangan : *field supervisor*
pengawasan : *supervision*

penyinaran belakang

pengawet : *preservative, preservation*
pengawet kayu : *wood preservative*
pengedap : *sealant, sealer*
pengelasan busur-nyala : *arc welding*
pengelasan busur nyala karbon :
 carbon arc welding
pengembangan desain : *design development*
pengembangan rancangan : *design development*
pengerasan : *causeway, pavement*
pengetsaan ringan : *acidng*
penggalian : *excavation*
penggetar beton : *concrete vibrator*
penghancur batu : *stone crusher*
penghawaan : *ventilation*
pengikat busur : *arch brace*
penguasa pelabuhan : *port authority*
penguasa perumahan : *housing authority*
pengujian CBR : *CBR test*
pengujian daya dukung tanah :
 soil bearing load
peninjauan tanah bangunan : *site visit*
penjelasan : *aanwijzing*
penjernihan air : *water treatment*
penjilidan : *binderij*
pentas : *stage*
pent house : *pent house*
penumpang bolak-balik : *commuter*
penundaan : *delays*
penyebar : *diffuser*
penyediaan air : *water supply*
penyekat air : *water stop*
penyelidikan tanah : *soil investigation*
penyerapan : *absorption*
penyerobotan bangunan : *squatting*
penyerobotan tanah : *squatting*
penyinaran-aksen : *accent lighting*
penyinaran belakang : *backlighting*

penyipat-datar : *water level*

penopang : *console, ancone*

perabot : *furniture*

peradaban : *civilization*

peralatan pembangunan : *construction equipment*

perancangan kampus : *kampus planning*

perancang pembantu : *assistant designer*

perangai : *behavior*

perapat : *sealant, sealer*

perapatan : *caulking*

perapihan transparan : *transparent finish*

peraturan bangunan : *building regulation*

perbaikan optikal : *optical refinements*

perbandingan harmonik : *harmonic proportions*

perekat : *glue, adhesive, Keene's cement*

peremajaan daerah urban : *urban renewal*

perencanaan kota : *city planning, town planning, urban planning*

perencanaan proyek : *project planning*

pergola : *pergola*

perhentian bus : *bus stop, bus shelter*

perigi : *well*

perincian biaya : *cost break-down*

peripteral : *peripteral*

peripteral semu : *pseudo peripteral*

perisai matahari : *braise soleil, sun screen, sun shading*

peristil : *peristyle*

perkayuan : *lumber*

perkemahan : *camp*

perkembangan pita : *ribbon development*

perlengkapan bangunan : *building accessories*

perlengkapan pintu : *door furniture*

permadani : *carpet*

permadani rapat-dinding : *wall-to-wall carpet*

permukiman : *habitat*

pernis : *vernish*

perobahan bangunan : *demolition*

peron : *perron*

perpipaan bawah tanah : *underground piping*

perpustakaan lapangan : *field library*

persetujuan : *approval*

persil-kunci : *key site*

persil penentu : *key site*

pertebalan - dinding : *buttress*

pertebalan-dinding dekat -sudut : *setback buttress*

pertebalan-dinding diagonal : *diagonal buttress*

pertebalan-dinding layang : *flying buttress*

pertebalan-dinding sudut : *angle buttress*

pertumbuhan penduduk : *population growth*

perubahan : *alteration*

perusahaan perkayuan : *lumber company*

peta dasar : *base map*

peta tata guna tanah : *land use maps*

peta tumpuk : *sieve maps*

peturasan : *urinoir urinal lavatory*

piazza : *piazza*

piknostil : *pyncnostyle*

pilar : *pillar*
 pilar cawan : *pillar piscina*
 pilaster : *pilaster*
 pylon : *pylon*
 pilotis : *pilotis*
 pinakel : *pinnacle*
 pinggiran jalan : *curb*
 pinggiran kota : *suburban*
 pinjaman hipotek : *mortgage loan*

 pintu capaian : *access door*
 pintu-lipat : *accordion door*
 pipa-pipa agihan : *distribution pipes*
 pipa-pipa distribusi : *distribution pipes*
 pipa konstruksi : *tube*
 pipa rembesan : *-*
 pir : *pier*
 pistol sembur : *spray gun*
 pistol semprot : *spray gun*
 plafon gantung : *suspended ceiling*
 plat datar : *flat slab*
 plat tembok : *wall plate*
 plester adaman : *adamant plaster*
 plester perata : *screed*
 plesteran kapur : *lime plaster*
 podium : *podium*
 pojok : *nook*
 pojok belajar : *study nook*
 pola : *pattern*
 pola "redburn" : *red burn pattern*
 portiko : *portico*
 posolan : *pozzolane, pozzulana, pozzuolona*
 pra-rancangan : *pre-liminary design*
 pre-fabrikasi : *pre-fabrication (pre-fab)*
 profil : *profile*
 profil arsitektur : *architectural profile*

promenade : *promenade*
 pronaos : *pronaos*
 propil : *profile*
 propileum : *propylaeum*
 prostil : *prostyle*
 proyeksi aksonometri : *axonometric projection*
 proyeksi isometri : *isometric projection*

 pseudodipteral : *pseudodipteral*
 pteroma : *pteroma*
 pulpit : *pulpit*
 puncak busur : *vertex*
 puncak-menara : *spire*
 pusat hiburan : *recreation centre*
 pusat kota : *town centre*
 pusat lingkungan : *neighbourhood centre*
 pusat pemerintahan : *civic-centre*
 pusat perbelanjaan : *shopping centre*

 pusat perdagangan : *commercial centre, trade centre, business centre*
 pusat pertokoan : *shopping centre*

R

rak buku : *book shelf*
 rancangan : *design*
 rancangan konvensional : *conventional design*
 rancangan skematik : *schematic design*
 rangka : *truss*
 rangka Baltimore : *Baltimore truss*
 rangka Belgia : *Belgian truss, French truss, fink truss*
 rangka Fink : *Fink truss, Belgian truss, French truss*

rangka Howe : *Howe truss*
 rangka — K : *K — truss*
 rangka — N : *N — truss*
 rangka Perancis : *French truss, Belgian truss, Fink truss.*
 rangka Petit : *Petit truss*
 rangka Pratt : *Pratt truss*
 rangka penukil onta : *camel back truss*
 rangka Warren : *Warren truss*
 rangka Warren rendah : *low Warren truss*
 rangka Warren sudut-empat : *quad-rangular Warren truss*
 rangka Whipple : *Whipple truss*
 rantai pintu : *door chain*
 rantai ukur : *engineer's chain*
 rapat-angin : *windtight, windproof*
 rapihan sapu lidi : *broom finishing*
 rata-rata : *average, mean, median*
 reng : *batten*
 rel tangan : *handrail*
 rel-tangan siku : *arris rail*
 relung : *alcove, cove*
 rencana detail : *detail plan*
 rencana garis besar : *out line plan*
 rencana induk : *master plan*
 rencana linear : *linear plan*
 rencana regional : *regional plan*
 rencana tapak : *site plan*
 rencana tata-letak : *lay out plan*
 rencana terperinci : *detail plan*
 rencana urban : *urban design*
 renovasi : *renovation, remodeling*
 rerata : *average, mean, median*
 reservoir air : *water reservoir*
 restoran : *restaurant*
 rimbat pagar : *handrail*
 rimbat-pagar siku : *arris rail*
 rotunda : *rotunda*
 ruang aktor : *actors room*

ruang-alat : *utility room*
 ruang bangket : *banquetter*
 ruang bawah-tanah : *basement*
 ruang gantung baju : *cloak room closet, garderobe, wardrobe*
 ruang hipostil : *hypostyle hall*
 ruang kelas : *class room*
 ruang kerja : *working room*
 ruang komisi : *committee room*
 ruang makam : *burial caves, burial chamber*
 ruang makan : *dining room*
 ruang-masuk : *entrance hall*
 ruang nirgema : *anechoic room*
 ruang pasien : *ward*
 ruang pemisah bebas tanah : *area way*
 ruang perawatan : *ward*
 ruang pesta : *ball-room*
 ruang-saji : *pantry*
 ruang serba-guna : *general purpose room/hall, all purpose room/hall*
 ruang-suci : *cella, naos*
 ruang terbuka : *open space*
 ruang V.I.P. : *V.I.P. room*
 rumah atap : *pent-house*
 rumah gandeng : *row house*
 rumah lepas : *detached house detached dwelling*
 rumah makan : *restaurant*
 rumah pangsa : *flat*
 rumah perkumpulan : *club house*
 rumah-petak : *row house*
 rumah semi-lepas : *semi-detached house*
 rumah sistem Arson : *Arson house*
 rumah tinggal : *dwelling house*
 rumah tunggal : *detached house, detached dwelling*

S

sakelar : *switch*
 saluran air : *water conduit*
 saluran pembuangan : *sewers*
 sambungan ekor burung : *dovetail joint*
 sambungan pen : *rebated joint*
 sanggar pemandangan : *gazebo*
 sarana olah-raga : *sport facilities*
 sekatan : *cubacula, cubicle*
 sekering : *fuse*
 sekolah taman kanak-kanak : *nursery school*
 sel : *cell*
 selasar-hubung : *breeze way, dogtrot*
 semen : *cement*
 semen keene : *keene's cement*
 sempadan : *building line*
 sendi : *hinge joint*
 senotaf : *cenotaph*
 serah-terima proyek : *project final acceptance*
 serapan : *absorption*
 serapan Perancis : *French drain, boulder ditch, rubble drain*
 serbuk kapur : *lime powder*
 setempat : *in situ*
 sezession : *sezession*
 siar-dilasi : *dilatatievoeg (Bld)*
 siar muai : *expansion joints*
 sikat-kawat : *wire comb, wire scratcher*
 siku seluang : *herring-bone work, zig-zag, chevron*
 silo buku : *book silo*
 simbol elektrik : *electrical symbol*
 simpul : *node*
 sisi panggung : *wing*
 sistem drainasi : *drainage system*

sistem elektrik : *electrical system*
 sistem elektrik bawah tanah : *underground electrical system*
 sistem konstruksi konvensional : *conventional, construction system*
 sistem konvensional : *conventional system*
 sistem pendinginan air : *chilled water system*
 sistem penyediaan air : *water supply system*
 sistem springkler : *sprinkler system*
 sistem terbuka : *open system*
 sistem tertutup : *closed system*
 sprit : *principal rafter*
 skala : *scale*
 sketsa : *sketch*
 spesifikasi : *specifications*
 stasion bawah tanah : *underground station, subway station*
 stile liberty : *stile liberty (It)*
 struktur kerangka ruang : *space-frame structure*
 studi perparkiran : *parking study*
 studio : *studio*
 sub-kontraktor : *sub-contractor*
 sudut datar : *bearing*
 sula : *prong*
 sumber-daya tersedia : *available resources*
 sumur : *well*
 sumur artois : *artesian well*
 sumur serap : *absorbing well, well drain, dry well, waste well*
 sumuran : *well hole*
 sumuran tangga : *stair well*
 surat izin rencana : *planning permit*
 surat izin tata kota : *planning permit*

survei arus lalu-lintas : *traffic flow survey*
 survei kepadatan : *density survey*
 survei kondisi bangunan : *building condition survey*
 survei lalu-lintas : *traffic survey*
 survei penduduk : *population survey*
 survei sosial : *social survey*
 survei tata guna tanah : *land use survey*
 swatantra : *autonomous*
 syarat-syarat pelelangan : *bidding requirements*

T

tahap pra-desain/prarancangan : *predesign stage*
 tahap rancangan/desain skematik : *schematic design phase*
 tahapan pengembangan rancangan desain : *design development phase*
 talang kayu — V : *arris gutter*
 talang tegak : *down spout*
 taman : *park*
 taman khewan : *zoological garden, zoo*
 taman margasatwa : *zoological garden, zoo*
 taman utama : *central park*
 tambang batu : *quarry*
 tambur : *drum*
 tampak : *elevation*
 tanah-atas : *top soil*
 tanah kunci : *key site*
 tanah-lantar : *waste land*
 tanah-matang : *developed land*
 tangga : *stairs*

tangga putar : *vice, vise*
 tangga spiral : *vice, vise*
 tangga taraje : *ladder*
 tangki septik : *septic tank*
 tarik-akhir : *post-tensioning*
 tarik-awal : *pre-tensioning*
 tata cara pelelangan : *tender procedure*
 tata guna tanah : *land use*
 teater arena : *arena theatre*
 tegak : *vertikal*
 tekanan angin : *wind pressure*
 tempat belajar : *study nook*
 tempat bermain : *play ground, play lot*
 tempat jalan kaki : *pedestrian*
 tempat masuk : *entrance*
 tempat masuk samping : *side entrance, secondary entrance*
 tempat masuk utama : *main entrance*
 tempat parkir : *parking space parking lot*
 tempat sampah : *waste disposal, garbage disposal*
 tempat sepeda : *bicycle - rack, bicycle shed*
 tempat tinggal semi-lepas : *semi-detached dwelling, semidetached house*
 tenaga buruh : *labour force*
 tenaga kerja : *labour force*
 tenaga manusia : *manpower*
 tengaran : *land mark*
 tepi jalan : *berm*
 terang siang hari : *day light*
 tercapaian : *accessible*
 terdekat : *accessible*
 teritisan : *paving*
 termen : *installment*

termin : *installment*
 terowongan angin : *wind tunnel*
 tetrahedron : *tetrahedron*
 tetrastil : *tetrastyle*
 tiang : *column*
 tiang arca : *atlantes, telamon caryatid*
 tinggi lantai ke lantai : *floor to floor height*
 tingkat kelembaban : *moisture constant*
 tipe-tipe lalu-lintas : *types of traffic*
 tirai kebakaran : *fire curtain*
 titik rendah : *low point*
 tombol pintu : *door knob*
 tonggak : *bollard*
 tonggak gantung : —
 tonggak tua : —
 topi pelindung : *hard-hat*
 transep : *transept*
 tras : *trass*
 tritisan : *eaves*
 truk-molen : *truck mixer*
 tudung-tetes : *dripstone, hood mould, label*
 tukang ledeng : *plumber*
 tulangan : *reinforcement, reinforcing rod*
 tulangan kawat anyam-las : *welded-wire fabric reinforcement*
 tumpuan busur : *abutment*
 tuntutan : *claim*
 turap : *bulkhead*

U

ulir (an) : *thread*
 undakan : *riser*

undangan penawaran : *invitation to bid*
 unit jendela : *window unit*
 unit paket : *package unit*
 unit sentral : *central unit*
 unjuk-kerja : *performance*
 unjuk-kerja bangunan : *building performance*
 unsur bangunan : *building element*
 unting-unting : *plumb, plumb bob, plummet*
 upah lembur : *overtime*
 uraian biaya : *cost break-down*
 uraian dan syarat-syarat : *bestek en voorwaarden*
 urugan batu : *rockfill*
 urutan : *sequence*
 usuk : *rafter*
 usulan garis besar : *out line proposal*
 utopia : *utopia*

V

vertikal : *vertical*
 vibrator : *concrete vibrator*
 vide : *vide*
 vila : *villa*
 volut : *volute*

W

waktu sibuk : *peak hours*
 warna dasar : *basic color, primary color*
 warna pokok : *basic color, primary color*
 warna primer : *basic color, primary color*
 warna sekunder : *secondary color*

warna turunan : *secondary color*w.c. : *water closet*wigwam : *wigwam*wihara : *wihara*zat kedap : *sealant*zigurat : *ziggurat*

Z

PERPUSTAKAAN
PUSAT PEMBINAAN DAN
PENGEMBANGAN BAHASA
DEPARTEMEN PENDIDIKAN
DAN KEBUDAYAAN

URUTAN

9	1	-	8320
---	---	---	------